

روند پیشروی مبارزه دادخواهانه مردم یونان پس از مداخله های سریع سیستم جهانخوار سرمایه سالاری که حتی به همپیمان نظامی و رهنورد سیستمی اش هم رحم ندارد باعث گردید تا یونان به این وضع ناهنجار کنونی رهنمایی گردد. آنچه از همدستان سیستمی که توانستند ملیارد ها یورو را به چپاول ببرند و آنرا تسلیم بانکهای غربی و امریکایی کنند کنون مصروف منفعت بری بیشتر درین جهان پر سر و صدا ولی چپاولگر هستند و هیچ نهاد حقوقی محلی، منطقوی و یا جهانی برای برگرداندن داراییهای چپاول شده مردم یونان و سپردن این دزدان به پنجه قانون اقدامی نکرده و نخواهند کرد. بناءً مردم یونان به رهبری سریزا بپا خاسته اند تا علیه زورگویی به مبارزه پرداخته و صفحه تاریخ را به سود نیرو های دادخواه، وطنپرست و ترقیخواه ورق زند که بدون شک تأثیرات آن بالای سائر کشور های اروپایی و غیر اروپایی محسوس خواهد بود. در یک حرف مبارزه دادخواهانه حق مسلم هر شهروند است و گام گذاشتن درین راه افتخار هر انسان اندیشمند.

از منابع آلمانی

برگردان: داؤد اسعد

۰۲/۱۲/۲۰۱۴

## ما و سریزا اهداف مشترک داریم



[هرگاهی راستگرایی بی نتیجه ماند، پس چپگرا شوید!]

روز چهارشنبه هفته پیش مذاکرات میان حکومت یونان و سه گانه های اتحادیه اروپا در پاریس بدون نتیجه مانده و پایان یافت. هر دو جانب موفق نشدند تا روی "برنامه کمکی" به توافق برسند. حکومت در آتن تحت فشار قرار دارد. چنین انتظار میرود که در بهار سال نو انتخابات برگزار شود. کلیه همه پرسپها پیروزی سریزا را پیش بینی میکنند. الکسیس سیپراس اعلام داشته است که نمیخواهد خود را پابند تعهداتی بداند که سماراس با سه گانه ها تجویز نموده اند. به قدرت رسیدن یک حکومت چپگرا در یونان میتواند پایان سیاست دیکته صرفه

جویی در اروپا را آغاز گر باشد. با این فراخوان که "ما و سریزا اهداف مشترک داریم" دعوت به همبستگی در تمام اروپا و همه آنانیکه در ضدیت با سیاست دیکته صرفه جویی قرار دارند دانسته میشود.

## ما و سریزا اهداف مشترک داریم

پیروزی ممکن سریزا در انتخابات بعدی یونان بایست در محراق توجه جنبشهای اجتماعی، سندیکاها و نیروهای سیاسی همه کشور های اروپایی قرار داشته باشد. این پیروزی میتواند گام اساسی نخست در جهت دگرگونی اجتماعی و سیاسی در قاره اروپا باشد.

از همینجاست که ما بدون قید و شرط از حقوق مردم یونان و سایر خلقهای اروپا دفاع میکنیم تا از سیاست دیکته صرفه جویی رهایی یابند و آینده شان را خود از مجاری دموکراتیک و بدون مداخله خارجی تعیین نمایند.

ما از برنامه سریزا بخاطر پلان مؤثر احیای مجدد آن در رابطه به نیازمندیهای مبرم مردم یونان پشتیبانی میکنیم. این برنامه باید جایگزین آن تفاهم نامه یی گردد که در صورت پیروزی حکومت چپگرا از اعتبار ساقط میگردد. این برنامه بر موارد زیرین استوار است:

- پایان بخشیدن به سیاست دیکته صرفه جویی؛
- کاربست مجدد قرار داد های جمعی و الغای همه دستور العمل های حقوق کار که بوسیله تفاهم نامه در دست اجرا گذاشته شده است؛
- تعهد سپاری به احیای مجدد اقتصاد و رونق بخشیدن به بازار کار؛
- ایجاد سیستم متعادل مالیاتی؛
- ودگرگونه سازی دموکراتیک سیستم سیاسی.

تطبيق چنین پلانی خواهان راه حل موزون مسایل قرضه هاست که نه تنها رابطه دارد با یونان بلکه متوجه تعداد دیگری از کشور های اروپایی نیز میباشد؛ در مجموع متوجه کشور های جنوب اروپا و آیرلند است. از همینجاست که راه حل این معضله را باید در نشستی از سران کشور های اروپایی دریافت کرد که نمونه آنرا میتوان در برخورد با قرضه های آلمان در سال ۱۹۵۳ سراغ دید.

پیشنهاداتی را که سریزا روی میز مذاکره پخش خواهد کرد در جزئیات عبارتند از:

- از مقدار زیادی قرضه های دارای ارزش مجازی بایست انصراف ورزید.

- در زمینه استرداد قرضه های باقیمانده بایست "قید حقوقی همه جانبه رشد کشور" شامل توافقات گردد که بر پایه آن توازن مقدار پرداخت دوباره قرضه با رشد همگانی جامعه تسجیل گردد نه آنکه متوجه صرفه جویی از بودجه باشد.

- باید تفاهم نامه یی برای مدیریت قرضه ها ایجاد شود تا زمینه ها را برای برآورده ساختن نیاز مندیهای مبرم اجتماعی مردم و تحول اقتصادی و اجتماعی در کشور مساعد گرداند.

- برنامه سرمایه گذاری در عرصه خدمات عامه باید فارغ از محدودیت های مسجل در توافقات رشد و ثبات کشور باشد.

- باید یک "معامله جدید اروپایی" به تصویب برسد که در برگیرنده سرمایه گذاری ها در عرصه خدمات عامه برای تحول هیکولوژیک و انکشافی کشور باشد.

ما جنبش های اجتماعی، سندیکاها، نیرو های سیاسی و همه انسانهای اروپا را فرا میخوانیم تا ازین شانس تاریخی یعنی پیروزی سریزا در انتخابات برای یک پروژه مشترکی استفاده بعمل آورند- پروژه یی که به رویا های نیولیبرالی که در حال حاضر در اروپا مسلط است نقطه پایان میگذارد. پروژه یی که سد راه ناسیونالیزم و عوامفریبی راستگرایان میگذرد و راهگشای دریچه یی بسوی اروپای دموکراتیک و همبسته و اروپای درونجوش اجتماعی.

مقاطععه با سیاست نیولیبرالی در یگانه کشور عضو اتحادیه اروپا میتواند به تکانه جدید تحرک در همه اروپا بیانجامد، هر گاهی نیرو های سیاسی در سائر کشور های اروپایی ازین پیروزی انتخاباتی الهام گیرند و نفوذ شان را در کشور های شان تقویت نموده و در عین حال سپری از همبستگی و حفاظت برای کشور شان از طریق به قدرت رسانیدن نیرو های چپ ایجاد نمایند.

حکومت چپ در یونان به جنبش های اجتماعی، سندیکاها، چپ اروپایی و کلیه نیرو های ترقیخواه که میخواهند اروپا را به سمت نوین رسیدن به دموکراسی، برابری اجتماعی و تجدید ساختار هیکولوژیک رهنمون گردند دست همکاری میدهد.

این امر مسوولیت هر کدام ماست تا در هر یک از کشور ها دینامیزم و نیروی کافی را بسیج نماییم و راه فرو رفتن به فاجعه را ترک گفته و مشی اروپا را دچار تغییر سازیم.